



## CHIMPANZÉS



### *Carta desde Tchimbounga*

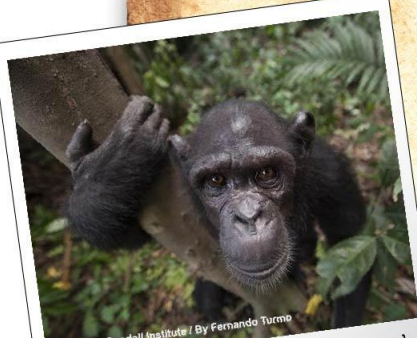
XX

¡Gracias por ayudar a devolverles la libertad!

Entre tod@s l@s soci@s del IJG contribuimos a los proyectos del Instituto Jane Goodall en Senegal y Congo. En este último, el Centro de Rehabilitación del IJG en Tchimbounga continúa su programa de reintroducción de muchos de los 160 chimpancés rescatados. Una de las beneficiadas ha sido Isabelle, comprada originalmente por un militar en el mercado de carne de selva de Dolisie en 2006 sin saber en ese momento que era ilegal hacerlo. En 2008, el dueño de Isabelle murió, y su esposa, dándose cuenta de que ya no podía cuidar de esta chimpancé, se puso en contacto con las autoridades de Vida Silvestre para preguntar si podían llevarse a Isabelle. El personal del IJG Congo se desplazó y se encontró con una chimpancé joven muy asustada y confundida. Afortunadamente para ella, nuestro personal es muy experimentado en el manejo de chimpancés y no pasó mucho tiempo antes de que Jean Amie, uno de nuestros principales cuidadores de bebés, creara un fuerte vínculo con Isabelle.

Después de su período inicial de cuarentena, Isabelle se integró lentamente en el grupo más joven. Isabelle es una de esas chimpancés que el personal piensa que es "especial". De hecho, muchos miembros del personal la tratan como si fuera un ser humano. En el sistema de creencias culturales locales del sur de Congo, se cree que cuando alguien muere, éste se transforma en chimpancé.

Finalmente, Isabelle tuvo la oportunidad de unirse a otros chimpancés en la isla de Tchibebe, como parte del proyecto de reintroducción. Una vez más, debido a sus excelentes habilidades sociales e inteligencia, el personal intuyó que se adaptaría bien al nuevo grupo y proporcionaría la estabilidad que éste necesitaba con hembras adicionales en el grupo. Como era de esperar, Isabelle se adaptó perfectamente a su nuevo entorno y comunidad y se lleva bien con todo el mundo. Ella es muy social y con su intelecto en el futuro podría convertirse en una líder clave de su comunidad.



© the Jane Goodall Institute / By Fernando Turme

Isabelle reintroducida en islas protegidas por el Instituto Jane Goodall en Congo

Entre tod@s estarnos no sólo cuidando a TODOS los chimpancés rescatados, sino también educando para usar el medio de modo sostenible y proteger a los animales que viven en libertad.

## Noticias desde el terreno

### ✓ Senegal: El aporte de soci@s del IJG sirve para reparar pozo de agua en jardín de infantes de Pélél

El Instituto Jane Goodall España (IJGE) hizo una donación a la *Case des tout petits* (escuela infantil) de Pélél, un pequeño pueblo de la Reserva Natural Comunitaria de Dindéfelo (RNCD), para contribuir a la reparación de su pozo de agua (*forage*). Este punto de acceso a agua potable se había estropeado justo en el momento más duro del año, cuando el calor castiga con más fuerza. Una vez reparado, los coordinadores del Departamento de Educación y Sensibilización del IJGE en Senegal, Diba Diallo y Seny Kébé, se desplazaron hasta la *Case des tout petits* para seguir con las actividades de sensibilización. Diba Diallo repartió las semillas de **nebeday** (*Moringa oleifera*) entre todos los niños y niñas para que las plantaran en su casa con la ayuda de su familia y cuidaran el futuro árbol durante los siguientes meses. A continuación, los pequeños de la *Case des tout petits* disfrutaron de una actividad educativa que incluía la proyección de la película de *Kirikou*. Seny Kébé se encargó de que los pequeños entendieran el mensaje sobre la importancia del uso responsable del agua.

Mientras tanto, el Departamento de Educación y Sensibilización del IJG en Senegal está realizando campamentos educativos con unos 80 niños y niñas de diversas aldeas de la Reserva de Dindéfelo, abordando temas sanitarios y ambientales, con el apoyo del Ayuntamiento de Olesa de Montserrat, en Cataluña. El lema del campamento es "Protejamos la naturaleza para tener un futuro mejor". Pronto os contaremos más sobre ello.



Pozo en jardín de infantes de Pélél



Campamentos en Dindéfelo

## Noticias desde el terreno

✓ *Senegal: Las actividades ecoturísticas impulsadas por el IJG benefician a la comunidad*

Las jornadas sobre gobernanza celebradas en el pueblo de **Dindéfélo** concluyeron exitosamente con el reparto de los fondos originados con la actividad ecoturística de búsqueda de chimpancés salvajes que lleva a cabo la **Reserva Natural Comunitaria de Dindéfélo (RNCD)**, creada en 2010 con la asistencia técnica del **Instituto Jane Goodall España (IJGE)**.

Es la primera vez que se reparten los fondos de las actividades ecoturísticas de la RNCD entre la comunidad. La mayoría de los ingresos, el 40%, se entregó a las autoridades de los pueblos y las aldeas de la comuna. Un 30% se destinó para la gestión de RNCD y un 20% para la alcaldía de Dindéfélo. El 10% restante, que la Alcaldía insistía en destinar al IJGE por la gestión y el impulso dado a la Reserva, será cedido por el IJGE para proyectos que beneficien a la sociedad local, como ayudas a la infancia en materia de escolarización. De este modo, la comunidad se beneficiará aún más de los ingresos que aporta el ecoturismo a la región.

El presidente del Instituto Jane Goodall España, Federico Bogdanowicz, aprovechó la ocasión para explicar públicamente que el IJG es una organización sin ánimo de lucro, y que su objetivo es ayudar a mejorar la vida de las personas que habitan en la Reserva y a la conservación de los chimpancés y su hábitat. Liliana Pacheco, la directora del programa del IJGE en Senegal y Guinea, también tuvo la oportunidad de comentar las actividades que el IJGE desarrolla en la RNCD, haciendo hincapié a las tareas de asistencia técnica al Comité de Gestión de la Reserva. En este caso, el trabajo desarrollado por los miembros que han formado parte de los departamentos de turismo y de conservación del IJGE ha sido indispensable para la creación y puesta en marcha del programa de ecoturismo, y también para conseguir que éste tenga un impacto positivo en la población que, a día de hoy, ya comienza a ser palpable.



*El alcalde Kikala Diallo, la directora del IJG en Senegal Liliana Pacheco y el presidente del IJG España Federico Bogdanowicz.*

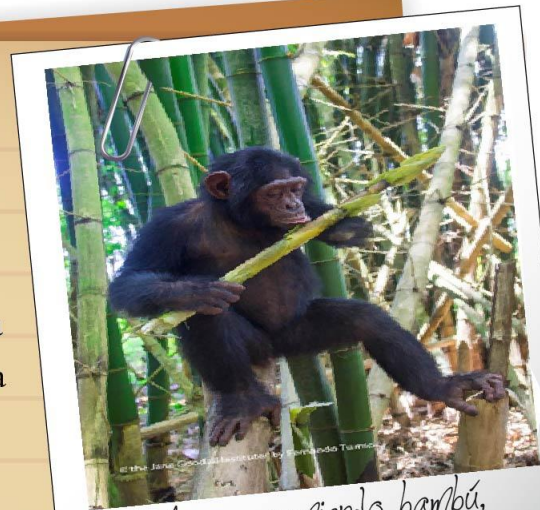
## To chimpa favorita

### ✓ ANZAC

Anzac sigue creciendo y haciendo cosas que nos dibujan una sonrisa. Un día, cuando una cuidadora del Instituto Jane Goodall en Congo la llevaba de la mano caminando para encontrarse con el grupo de chimpancés que esperaban impaciente por ir al bosque, Anzac vio que su colega Zola estaba caminando detrás de ella y decidió caminar hacia atrás todo el camino para poder seguir mirando a su amigo!

Anzac pasa la mayor parte del tiempo que está en el bosque jugando con sus compañeros de grupo, saltando de árbol en árbol y haciendo travesuras. Tiene un temperamento fuerte y aunque todavía duerme en la guardería con los más pequeños, ya no es un bebé. Cuando Anzac está en el bosque con el grupo de chimpances juveniles, ellos la tratan como una más, pero en la guardería se comporta como una hermana mayor, confortando a los que están alterados y siendo firme cuando se están portando mal. No cabe duda de que Anzac será un día una gran madre. En los últimos días, Anzac fue al bosque de bambú al que solía ir cuando era más pequeña. Se la veía muy feliz de regresar al viejo parque infantil y por primera vez comenzó a masticar algo de bambú. A medida que Anzac crezca y se familiarice con el bosque, comenzará a reconocer los frutos y las hojas que puede comer y se volverá más autosuficiente.

Cuando Anzac no está jugando, a veces va a un árbol solitario y se sienta allí durante largos períodos de tiempo mirando el paisaje. Sus cuidadores a menudo se preguntan qué está pensando esta joven chimpancé. Tal vez todavía recuerda la libertad de la selva, la sensación de seguridad con los brazos de su madre abrazándola, tal vez las voces de los miembros de su familia. Esta vida salvaje que fue arrebatada de Anzac por un cazador furtivo siempre será parte de ella, pero gracias al amor incondicional que el equipo del Instituto Jane Goodall le da y a la compañía de sus nuevos amigos, Anzac se ha convertido en una chimpancé fuerte y feliz.



Anzac comiendo bambú, como los chimpances salvajes

## Otros primates del centro

### ✓ Maza

Otro joven mandril y está siendo rehabilitado en Tchimpounga. Se le ha llamado “Maza”, palabra que significa “agua” en lingala, una de las lenguas habladas en Congo. Su nombre fue elegido al ver la enorme cantidad de agua que bebía tras ser rescatado. Es muy probable que quienes lo retenían ilegalmente como mascota no le alimentaran o cuidaran apropiadamente.

Maza fue confiscado por las autoridades congoleñas en la casa de un oficial del ejército en la ciudad de Dolisie, que se encuentra entre las dos ciudades más grandes de Congo: Pointe Noire y Brazzaville. Es sorprendente que incluso personal del ejército o la policía no sepan que es ilegal tener como mascota a ciertos animales en peligro. El equipo del Instituto Jane Goodall recogió a Maza en Pointe Noire, la ciudad más cercana a Tchimpounga.

Maza llegó en una pequeña caja de madera con una cuerda atada a la cintura. Jean Aimé, uno de nuestros cuidadores de mandriles más experimentados, intentó quitar la cuerda, pero Maza no se lo permitió. Como la cuerda no le estaba haciendo daño, el equipo decidió esperar para quitar la cuerda hasta que se hiciera la primera revisión veterinaria, que requiere anestesia completa. Todos los animales que son acogidos en el centro de Rehabilitación del Instituto Jane Goodall en Tchimpounga pasan por revisiones periódicas durante la cuarentena, que dura 3 meses. Esto permite que no contagien ninguna enfermedad a otros monos o simios que viven en el Centro. Maza ya ha ganado peso, lo cual es una señal alentadora, y tiene una conducta normal. Luego será integrado con más mandriles, de cara a su reintroducción en la selva, como se ha hecho exitosamente con otros individuos, para devolverles la oportunidad de vivir libres que nuestra especie les quitó.



Maza con uno de sus cuidadores

# El consultorio de la doctora Rebeca

## ✓ El caso de Ngoro

Ngoro fue rescatada y traída al Centro de Rehabilitación de Tchimpounga tras ser confiscada por las autoridades en Pointe Noire, Congo.

Como muchas otras crías traumatizadas, estaba delgada y deprimida, se sentaba abrazándose a sí misma y apenas se movía. El personal del Instituto Jane Goodall trabajó muy duro para rehabilitarla, no solo físicamente, sino también psicológicamente.

Una vez que se hubo recuperado suficientemente, fue integrada con otros cuatro chimpancés. Posteriormente, se los integró en un grupo mayor. Pero Ngoro no cogía peso como los demás, y parecía enferma. Después de varias pruebas le detectaron úlcera gástrica, cuyo origen era desconocido – podría ser debido a una salud frágil antes de ser rescatada, o por no ser capaz de manejar el estrés en un grupo social más grande. El equipo de la Dra. Rebeca Atencia decidió que necesitaba vivir con un grupo social más pequeño, donde podría manejar su estrés lo mejor posible, manteniendo la compañía de otros chimpancés.

El primer paso fue ponerla con otros chimpancés que tenían también problemas de salud y habían tenido que ser separados de grandes grupos sociales. En la noche Ngoro era vecina de Lemba y algunos chimpancés más jóvenes. Inteligentes como son, muchos chimpancés logran dominar el arte del escapismo y se pasan de un recinto a otro, a pesar de todos los intentos para impedir que lo hagan. Ngoro es una de las chimpancés a quien le gusta hacer eso, y muchas veces se mete en el mismo recinto que Lemba y otras crías, con quienes disfruta jugando.

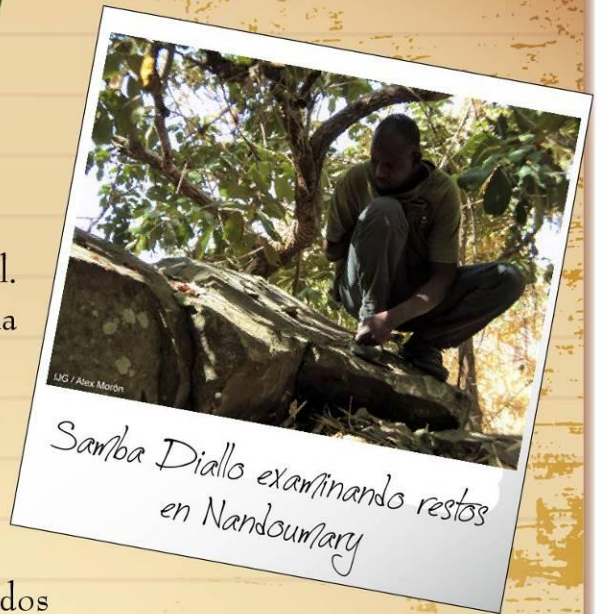
Ngoro es también un chimpancé muy empática, y ha sido muy afectuosa con los demás. Otra de sus vecinas era Loumana, que tiene un problema cardíaco. Siendo una chimpancé tan bondadosa, Ngoro a menudo compartía su comida a través de la malla de alambre con Loumana. Aunque era un gesto muy bonito, desafortunadamente no se pudo permitir que continuase, porque Loumana tiene que seguir una dieta muy estricta debido a su enfermedad cardíaca. Por otro lado, la salud de Ngoro va progresando. Te seguiremos informando.



## El equipo del IJG en Senegal

### ✓ Samba Diallo, asistente de campo del IJG en Senegal

Samba hace ya 5 años que trabaja en el pueblo de Nandoumary para el proyecto de investigación y conservación de la subespecie de chimpancé *Pan troglodytes verus* impulsado por el IJG en Senegal. Criado entre las sabanas y los bosques de esta zona del plateau de la Reserva Natural Comunitaria de Dindéfelo, siempre ha sentido una atracción especial por la gran biodiversidad y la riqueza paisajística que alberga esta parte de Senegal. A sus 42 años y tras viajar por África occidental realizando gran variedad de trabajos durante casi dos décadas, hoy puede disfrutar de los suyos, en parte gracias a su actual trabajo con el que disfruta y se gana la vida, y que le permite tener seguro médico para él y su familia, así como prestigio social y otros beneficios.



Mantiene una relación de aprendizaje recíproco con los investigadores con los que trabaja a diario. Ellos aprenden de su exhaustivo conocimiento sobre la fauna y la flora locales y se asombran por su experiencia en el terreno, y él se instruye cada día más en las metodologías de la investigación, las nuevas tecnologías usadas para la recogida de datos. Todos destacan su sentido del humor, siempre bromista, y su cercanía y sinceridad, pues se muestra siempre curioso en conocer más sobre la cultura occidental, al mismo tiempo que no tiene reparo en explicar curiosidades de la suya.

Es realmente impresionante ver a sus casi dos metros de estatura moverse por entre la maleza rastreando a los huidizos chimpancés, siempre agudizando el oído, escaneando con su mirada entrenada cada rama y piedra del camino, y ver cómo en su rostro se dibuja una sonrisa de satisfacción cada vez que localiza a un chimpancé. Su aportación a la supervivencia del chimpancé de África del Oeste no se limita sólo a su labor profesional. Samba realmente cree en su trabajo, el cual, además de ser su pasión y su medio de vida, es básico para que el resto de la comunidad conozca mejor la problemática y se sume a la tarea conjunta de asegurar la supervivencia de estos bosques, por su propio bien y el de la biodiversidad que esos bosques albergan.



### *Nota*

*El Instituto Jane Goodall se opone al uso de chimpancés y otros primates como mascotas, para entretenimiento, explotación comercial o investigación invasiva. Por razones éticas, prácticas, sanitarias y de seguridad, los chimpancés y demás primates deben vivir con sus grupos en sus hábitats naturales, no en contacto directo con Homo sapiens. Los humanos que aparecen en estas fotos en contacto físico con los animales son trabajadores experimentados que cumplen una función vital en la recuperación física y emocional de los chimpancés que llegan traumatizados.*



*Edición: Federico Bogdanowicz  
Diseño: Ángeles Romero  
y Adri Blanco*

